

Distr.: General 14 August 2019 Russian

Original: English

## Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов

Двенадцатая сессия

Нью-Йорк, 11–13 июня 2019 года

## Краткий отчет о 2-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 11 июня 2019 года, в 15 ч 00 мин *Председатель*: г-н Кемайя-старший (заместитель Председателя)................................ (Либерия)

## Содержание

Пункт 5 повестки дня: вопросы, касающиеся осуществления Конвенции (продолжение)

а) Общие прения (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org/).





В отсутствие г-на Гальегоса Чирибоги (Эквадор) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Кемайя-старший (Либерия).

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

## Пункт 5 повестки дня: Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции (продолжение)

- а) Общие прения (продолжение)
- Г-жа Гамлин (Индия) говорит, что ее страна содействовала участию инвалидов в недавних выборах, обеспечив для них беспрепятственный доступ к кабинкам для голосования, доступные туалеты, отдельные входы и выходы, наличие инструкций по заполнению бюллетеней и электронных устройств для голосования с использованием азбуки Брайля, бесплатную транспортировку и вход без очереди на избирательные участки. Приверженность Индии осуществлению Конвенции закреплена в тексте всеобъемлющего закона, принятого в 2016 году, а премьерминистр страны обозначил свое решительное намерение ликвидировать связанную с инвалидностью стигматизацию, предложив использовать при упоминании инвалидов термин "divyangjan" («люди с чудесными качествами»). В рамках кампании «Доступная Индия» ведется работа по устранению препятствий, связанных с существующей инфраструктурой, транспортом и информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ).
- 2. Согласно закону, статус инвалида необходимо должным образом учитывать при рассмотрении кандидатов для заполнения вакансий в правительственных и научных учреждениях, а также в связи с осуществлением программ по борьбе с нищетой, выделением земельных участков под жилищную застройку и предоставлением кредитов на предпринимательскую деятельность. Инвалидам предоставляют стипендии для получения инженерного образования, образования в области управления и медицинского образования в Индии и за рубежом. Правительство реализует программы по предоставлению инвалидам современных технических средств реабилитации и проведению операций кохлеарной имплантации для детей с нарушениями слуха. Кроме того, в настоящее время осуществляется программа раннего вмешательства для детей-инвалидов и планируется создание национального института по восстановлению психического здоровья и спортивного центра для инвалидов. Кроме того, правительство страны, представляемой оратором, приступило к осуществлению проекта по созданию национальной базы данных об инвалидах и выдаче им специальных удостоверений.

- 3. Г-жа Крентовска (Украина) говорит, что в 2019 году вступил в силу новый закон «О социальных услугах», содержащий положения, призванные облегчить интеграцию инвалидов в общество, и инвалидам начали предоставляться новые виды социальных услуг. Правительство выделило местным органам власти ресурсы и рекомендовало им инвестировать значительные средства в развитие услуг для инвалидов. В настоящее время более 700 таких органов власти работают с местными организациями инвалидов над разработкой инклюзивной политики в области развития на местах. Украина создает инклюзивные классы для детей-инвалидов; кроме того, государство уже создало сотни инклюзивных информационных центров, использующих современные методы диагностики, оснащенных необходимым оборудованием и укомплектованных квалифицированными кадрами. Инклюзивное образование имеет решающее значение для обеспечения конкурентоспособности инвалидов на рынке труда. Государство ввело новые национальные стандарты в отношении служб поддержки на рабочем месте и предоставило инвалидам возможность обращаться к консультантам по вопросам профориентации.
- 4. На Украине развиваются транспортные услуги для инвалидов-колясочников; правительство закупило специально оборудованные транспортные средства для обслуживания небольших сельских районов. Этот проект был инициирован покойным Уполномоченным по правам лиц с инвалидностью Раисой Панасюк, много сделавшей для повышения морального духа инвалидов. К сожалению, на протяжении последних пяти лет Украина подвергается агрессии со стороны Российской Федерации, что влечет за собой негативные социальные и психологические последствия для украинского народа и потери человеческого капитала. Правительство уделяет особое внимание пострадавшим и предоставляет им реабилитационные услуги.
- 5. Г-жа Ракацоли-Каписюзи (Албания) говорит, что после ратификации Конвенции ее страна приняла национальный закон о социальной интеграции и доступной среде, который служит основой для всех институциональных усилий по обеспечению учета вопросов инвалидности. Правительство ее страны уже подчеркивало, что принципы прав человека применимы в равной мере ко всем категориям инвалидов. Албанский национальный совет по делам инвалидов играет важную консультативную роль в разработке политики и содействует сотрудничеству между государственными учреждениями и заинтересованными группами. Правительство ак-

тивно разрабатывает процедуру междисциплинарной оценки инвалидности в соответствии со стандартами Всемирной организации здравоохранения. После принятия национального плана действий в интересах инвалидов на период 2016–2020 годов правительство ее страны работает над тем, чтобы обеспечить для инвалидов полный доступ ко всем государственным и частным учреждениям. На вебсайтах крупных государственных учреждений размещена информация, касающаяся доступной среды. В мае 2019 года парламент Албании начал вещать информацию о своей деятельности на языке жестов. В соответствии с новым законом о занятости были установлены более высокие квоты для инвалидов и расширен спектр социальных услуг для инвалидов.

- 6. Тем не менее факторы, препятствующие вовлечению и интеграции инвалидов, сохраняются. Государственные услуги доступны не в полной мере, и инвалиды по-прежнему сталкиваются с дискриминацией. В рамках своих обязательств в области прав человека правительство страны, представляемой оратором, прилагает все усилия для успешного осуществления политики в отношении инвалидов и оказания соответствующих услуг.
- Баронесса Баскомб (Соединенное Королевство) говорит, что инвалиды являются важными членами общества и не должны отодвигаться на второй план. Трудоустройство позволяет инвалидам обрести экономическую независимость, испытать чувство гордости и повысить свое благосостояние. За последние пять лет число работающих инвалидов в Соединенном Королевстве выросло почти на 1 миллион человек, а в будущем радикальные реформы системы социального обеспечения, в частности введение единой социальной выплаты, позволят устроить на работу еще больше инвалидов. Правительство наладило партнерские связи с 11 500 предприятиями, предоставив им необходимые инструменты и знания и убедив их в том, что им нужно принимать на работу инвалидов. Правительство также сотрудничает с 18 отраслевыми лидерами, которые призывают работодателей сделать их отрасли более доступными для инвалидов.
- 8. В настоящее время Соединенное Королевство повышает доступность своих железнодорожных сетей, и правительство планирует обеспечить транспортную поддержку инвалидов и предоставить им доступные агитационные материалы для оказания им помощи в выдвижении своих кандидатур на выборные должности. Кроме того, правительство работает над выполнением обязательства, принятого на Глобальном саммите по вопросам инвалидности 2018 года: к 2030 году обеспечить техническими

средствам реабилитации 500 миллионов человек по всему миру.

- 9. Принц Миред Рад Зейд аль-Хусейн (Иордания) говорит, что права инвалидов являются единственной областью в контексте прав человека, в которой наблюдается устойчивый прогресс: этот вопрос остается неполитизированным и большинство стран в той или иной степени осознают свои обязанности, связанные с неотъемлемыми правами их граждан-инвалидов. Вместе с тем международное сообщество прилагает недостаточно усилий для предоставления услуг и создания возможностей, которые позволили бы инвалидам процветать. И хотя ситуация в Иордании не является идеальной, эта страна находится на правильном пути и при условии обеспечения надлежащего планирования и наличия поддержки со стороны международного сообщества сможет достичь ощутимых результатов. В 2017 году Иордания приняла прогрессивный закон о борьбе с дискриминацией, что стало первым шагом на пути к осуществлению 10-летней национальной стратегии повышения доступности среды. Осуществление двух других стратегий (стратегия обеспечения инклюзивного образования и стратегия деинституционализации) начнется в ближайшие месяцы.
- 10. Иордания нуждается в помощи доноров, чтобы поддерживать прогресс в долгосрочной перспективе. Сообществу доноров следует настоять на том, чтобы часть их субсидий на цели развития шла на решение проблем инвалидов, поскольку в настоящее время на это выделяется недостаточно целевых средств. Кроме того, несмотря на удобство ежегодного проведения Конференции государств-участников в Нью-Йорке, было бы полезнее проводить ее в тех странах, где необходимо уделить повышенное внимание этому вопросу.
- Г-н Блокс (наблюдатель от Всемирной федерации глухих) говорит, что его организация, которая представляет 17 миллионов глухих из 122 стран мира, выступает за их вовлечение в социальную жизнь посредством обеспечения широкого использования жестовых языков, которые являются естественными языками глухих и имеют решающее значение для их интеграции в общество. Важным событием в этой связи стало провозглашение Организацией Объединенных Наций 23 сентября Международным днем жестовых языков. Большинство глухих в странах глобального Юга лишены доступа к языку жестов и не могут осуществлять свое право на инклюзивное образование, которое имеет огромное значение для расширения прав и возможностей глухих и наиболее эффективно реализуется в школах, в

19-09385

которых для преподавания официальной государственной учебной программы используются национальный язык жестов и письменный язык. Учителя должны владеть языком жестов практически на уровне родного, а учащиеся должны контактировать с глухими сверстниками и глухими взрослыми, выступающими в качестве примера для подражания.

- 12. В 2019 году Федерация собрала данные, касающиеся обеспечения инклюзивного образования для глухих детей в Непале. Первоначальные выводы вызывают тревогу: глухие дети в возрасте до 5 лет в Непале не имеют доступа к образованию и, поскольку родители почти всех таких детей не имеют проблем со слухом и не знают языка жестов, глухие дети узнают о языке жестов лишь в более позднем возрасте. Кроме того, только 5 процентов глухих в Непале используют язык жестов. Федерация подготовит доклад с рекомендациями в отношении инклюзивного образования, охватывающими все страны глобального Юга.
- 13. Федерация с удовлетворением отмечает появление новых технологий, способствующих интеграции глухих, однако она хотела бы предостеречь от замены переводчиков жестового языка виртуальными переводчиками (аватарами). Жестовые языки являются полноценными языками со сложной структурой и грамматикой и отличаются от устных языков, и поэтому пословный перевод на такие языки невозможен. Таким образом, на нынешнем этапе развития технологий виртуальные переводчики не могут обеспечить такое же качество и уровень перевода, как специально подготовленные переводчики жестового языка.
- 14. Г-жа Моррисон (Гана) говорит, что расширение прав и возможностей инвалидов и обеспечение их интеграции и участия во всех областях национального развития является одной из приоритетных задач ее страны. В этой связи Министерство по делам гендерного равноправия, детства и социальной поддержки сотрудничает с представителями гражданского общества и неправительственными организациями под эгидой Федерации организаций инвалидов Ганы в целях повышения информированности общественности и разработки стратегий и мер по содействию осуществлению прав инвалидов. Ее правительство приняло стратегию в области инклюзивного образования, которая обеспечивает наличие у всех детей, в том числе у детей-инвалидов, доступа к начальному, среднему и профессионально-техническому образованию.

- 15. В средствах массовой информации проводятся кампании по повышению осведомленности, направленные на информирование всех слоев общества по вопросам, касающимся инвалидов, с тем чтобы содействовать их вовлечения в социальную жизнь. Были приняты меры по расширению возможностей трудоустройства для инвалидов, с тем чтобы повысить их экономическую самостоятельность и создать условия, в которых они могли бы в полной мере реализовать свой потенциал и внести свой вклад в национальное развитие. Инициатива по расширению возможностей получения средств к существованию в целях борьбы с нищетой направлена на удовлетворение потребностей инвалидов в этой связи. Гана утвердила стандарт обеспечения доступной среды для облегчения доступа инвалидов к зданиям. Кроме того, правительство утвердило политику, в соответствии с которой все районные ассамблеи должны вносить 3 процента от своего годового бюджета в фонд, сформированный для оказания технической и финансовой помощи в решении проблем инвалидов. Для приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией правительство работает над внесением поправок в Закон об инвалидах.
- 16. Г-н Аджиус Дэчэлис (Мальта) говорит, что Комитет по правам инвалидов и Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов представили его стране ценные замечания в отношении ее законопроектов; в сотрудничестве с заинтересованными сторонами была разработана новая система проведения доступных консультаций с общественностью. Кабинет министров принял положения, касающиеся доступности антропогенной среды. Кроме того, в стране, представляемой оратором, были приняты стандарты в отношении услуг, предоставляемых по месту жительства, услуг по уходу и центров помощи инвалидам, а в настоящее время ведется работа по обеспечению учета интересов инвалидов при разработке стандартов в отношении центров по уходу за престарелыми.
- 17. Департамент социального обеспечения инициировал реформы, которые позволят выплачивать пособия по нетрудоспособности в том числе и лицам с
  умственными и психосоциальными расстройствами
  и увеличить размер таких пособий. Проект под
  названием "Reach" («Охват»), осуществление которого началось недавно и цель которого заключается
  в том, чтобы помочь инвалидам перейти от жизни в
  специализированных учреждениях к независимой
  жизни, в том числе с использованием общинных механизмов, и еще одна подобная инициатива направлены на оказание поддержки лицам, остро нуждаю-

щимся в медицинском обслуживании. Для сотрудников судебной системы Мальты был организован учебный семинар, а для студентов-первокурсников юридических факультетов были введены обязательные занятия по правам инвалидов. В настоящее время ведутся переговоры с Департаментом гражданской защиты, с тем чтобы обеспечить надлежащий учет интересов инвалидов в национальном плане действий в чрезвычайной обстановке, а межведомственная инициатива, разработанная при содействии представителей гражданского общества, будет способствовать дальнейшему повышению доступности национальных служб экстренной помощи.

- 18. В апреле 2019 года в Валлетте прошло первое совещание высокого уровня по правам инвалидов с участием представителей Европейского союза и арабских стран. В совещании также приняли участие инвалиды, ученые и представители Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Лиги арабских государств. В ходе совещания представители 22 правительств и международных организаций приняли политическую декларацию.
- 19. Г-н Мансур (Государство Палестина) говорит, что его страна всецело привержена принципам равенства и недискриминации, которые лежат в основе правозащитной системы. Ожидается, что в ближайшие месяцы будет принят законопроект, который позволит привести палестинские законы, касающееся инвалидов, в соответствие с положениями Конвенции. Кроме того, национальная политика и стратегии были изменены в соответствии с новым подходом, в рамках которого особое внимание уделяется защите и расширению прав и возможностей.
- 20. В Палестине инвалидами не только могут быть с рождения или становиться в результате несчастных случаев, но и ими могут становиться из-за продолжающейся израильской оккупации. По данным независимой комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией S-21/1 Совета по правам человека, израильские силы продолжают применять боевые патроны против демонстрантов, в результате чего гибнут и получают ранения гражданские лица, многие из которых навсегда остаются инвалидами. Комиссия провела расследования по ряду резонансных дел, связанных с убийствами инвалидов израильскими силами, и имеет веские основания полагать, что израильские снайперы знали, что эти демонстранты являются инвалидами, и, тем не менее, открыли по ним огонь. Палестина вновь заявляет о своей поддержке Хартии об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности и призывает международное сообщество

обеспечить палестинцам защиту, гарантированную им в соответствии с нормами международного права. Защита прав инвалидов и обеспечение того, чтобы они не были забыты, во многом будут способствовать развитию обществ и стран, в которых они живут.

- 21. Г-жа Деннис (Либерия) говорит, что ее страна при поддержке Организации Объединенных Наций и других партнеров завершила подготовку своего первоначального доклада об осуществлении Конвенции и вскоре представит его Комитету. Правительство признает влияние инвалидности на все аспекты жизни и в этой связи разработало адресные стратегии и программы, направленные на формирование инклюзивного общества, которое будет обеспечивать защиту прав инвалидов. Кроме того, правительство разработало пятилетний национальный план действий по социальной интеграции, который предусматривает отмену всех законов, ведущих к дискриминации в отношении инвалидов, и поощрение использования языка жестов в масштабах всей страны. Прилагаются усилия также к вовлечению инвалидов в процессы государственного управления.
- 22. Национальная комиссия по делам инвалидов, деятельность которой финансируется из государственного бюджета, продолжает повышать осведомленность общественности и содействовать интеграции инвалидов и предоставлению им услуг. Для удовлетворения потребностей таких лиц было создано три реабилитационных центра, в которых работают квалифицированные специалисты. Правительство, поощряя участие инвалидов в спортивных мероприятиях, спонсирует футбольную команду инвалидовампутантов и футбольную команду глухих. Достигнутый прогресс можно было бы преумножить посредством разработки национальной программы обучения языку жестов, содействия реабилитации нуждающихся и предоставления им технических средств реабилитации, костылей, колясок и прочих средств, закупки информационно-коммуникационного оборудования и подготовки квалифицированных кадров для составления национального реестра инвалидов; а также осуществления дальнейшей информационно-просветительной деятельности и работы с населением.
- 23. Г-жа Бодьяи (Венгрия) говорит, что изменения на рынке труда и появление новых технологий открывают новые перспективы и одновременно создают проблемы для инвалидов. Кроме того, изменение климата, стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации гуманитарного характера требуют от правительств, системы Организации Объединенных

19-09385 5/17

Наций и общества в целом обеспечения готовности и устойчивости с учетом потребностей инвалидов. Руководство Организации Объединенных Наций продемонстрировало твердое намерение преобразовать жизнь инвалидов. В частности, оратор с удовлетворением отмечает недавно принятую Стратегию Организации Объединенных Наций по интеграции инвалидов и усилия, предпринимаемые Руководящим комитетом по вопросам доступной среды.

- 24. Инвалиды должны иметь возможность влиять на политику и решения, затрагивающие их интересы. В качестве примера успешного деятеля в этой связи можно привести первого члена Европейского парламента, имеющего инвалидность, д-ра Адама Кошу, который консультирует правительство Венгрии по вопросам обеспечения доступной среды в ходе выборов. Кроме того, член Комитета по правам инвалидов д-р Ласло Ловаси недавно был назначен координатором по вопросам инвалидности и технологий в Венгрии. Передовые технологии, такие как носимые устройства, технологии, связанные с ДНК, искусственный интеллект и робототехника, должны использоваться в интересах инвалидов в рамках основанного на правах человека подхода к вопросам инвалидности.
- 25. Кроме того, Венгрия взаимодействует с представителями гражданского общества, с тем чтобы перейти от стационарного ухода к уходу, оказываемому по месту проживания, в том числе путем предоставления субсидируемого жилья и индивидуализированных услуг в интересах содействия социальной интеграции и трудоустройству инвалидов.
- 26. Г-жа Кье (наблюдатель от Христианской миссии помощи слепым) говорит, что главной целью ее организации является формирование инклюзивного мира, в котором инвалиды смогут осуществлять свои права человека и полностью реализовать свой потенциал. Она сотрудничает с инвалидами и представляющими их организациями в целях построения мира, о котором говорится в Конвенции. Правительствам следует соблюдать статью 4.3 Конвенции и обеспечивать конструктивное участие инвалидов в их усилиях по осуществлению Конвенции и достижению целей в области устойчивого развития. Им также следует обеспечивать соблюдение положений статей 11 и 32 Конвенции в рамках международного сотрудничества и гуманитарной деятельности. Кроме того, необходимо прилагать усилия для обеспечения того, чтобы инвалиды, в частности те из них, кто, как правило, остается забыт (например, женщины, девочки и лица с психосоциальными и умственными расстройствами), могли принимать конструктивное

участие в принятии всех решений, затрагивающих их интересы.

- 27. Особое значение для проведения подлинных консультаций имеет развитие языка жестов и перевода с него в странах глобального Юга. Государствам, которые еще не участвуют в оказании гуманитарной помощи и международном сотрудничестве с учетом интересов инвалидов, следует сделать это. Сбор дезагрегированных данных, касающихся инвалидов, имеет колоссальное значение для обеспечения их интеграции и разработки эффективных стратегий и программ и необходим для осуществления Конвенции и достижения целей в области устойчивого развития. Для обеспечения сопоставимости таких данных за разные периоды времени и между разными странами организация, представляемая оратором, рекомендует использовать предложенный Вашингтонской группой краткий вопросник по инвалидности. Учет потребностей инвалидов при составлении бюджетов также является важнейшим условием осуществления Конвенции и Повестки дня на период до 2030 года.
- 28. Г-н Торем (Израиль) говорит, что в 1998 году Израиль принял закон, гарантирующий равные права инвалидам; со временем в него было включено несколько дополнительных положений, в том числе касающихся доступной среды. Комиссия по вопросам равноправия инвалидов прилагает усилия к тому, чтобы все инвалиды в Израиле, включая ультраортодоксальных евреев и членов арабской общины, знали о своих правах и о том, что могут обращаться в Комиссию для обеспечения соблюдения этого закона. В 2018 году она рассмотрела тысячи обращений и подала 25 исков.
- 29. Работа Комиссии привела к повышению уровня доступности и интеграции. Например, уровень занятости инвалидов составляет 60 процентов, а число инвалидов, которые смогли остаться жить в своих общинах, растет. Вместе с тем проблемы, препятствующие осуществлению Конвенции в полной мере, сохраняются. Помимо принятия законов и правоприменения, необходимо изменить менталитет. По этой причине Комиссия недавно приступила к осуществлению проекта, в рамках которого вопросы прав и интеграции инвалидов обсуждались с представителями общественности непосредственно на концертах, в парках и музеях, с тем чтобы повысить осведомленность о мерах, которые люди могут и должны принимать в своих местных общинах и районах.
- 30. Г-жа Паскуаль Марчанте (Андорра) говорит, что ее страна пересматривает свои обязательства по

Конвенции с целью внести законодательные изменения, предоставлять инклюзивные услуги и обеспечить равенство возможностей. В 2019 году Андорра приняла всеобъемлющий закон о недискриминации; дети-инвалиды принимали участие в консультациях по подготовке недавно принятого закона о правах ребенка. Была создана новая служба, содействующая обеспечению независимости инвалидов путем оказания поддержки им и их семьям и наращивания потенциала специалистов по уходу. Правительство продолжает поощрять инклюзивную политику в отношении трудовых ресурсов, помогая предприятиям осуществлять преобразования, необходимые для трудоустройства инвалидов.

- 31. Ряд спортивных федераций Андорры принимают меры по обеспечению доступа к спортивным объектам, таким как горнолыжные склоны. Такие инициативы не только помогают инвалидам принимать участие в досуговых мероприятиях, но и способствуют повышению осведомленности широкой общественности. Андорра привержена региональному сотрудничеству по вопросам, касающимся инвалидов, и в качестве временного секретаря Ибероамериканской встречи глав государств и правительств 2020 года проведет совещание министров социального обеспечения, посвященное этой теме.
- 32. Г-н Макграт (Ирландия) говорит, что в 2017 году его страна приступила к осуществлению Национальной стратегии интеграции инвалидов, предусматривающей принятие 114 измеримых и привязанных к конкретным срокам мер, связанных с занятостью, образованием и доступом к услугам. Стремительное развитие технических средств реабилитации может способствовать преобразованиям и получению инвалидами большей свободы, самостоятельности и возможности участвовать в жизни общества. Оратор с удовлетворением отмечает прогресс, которого удалось добиться в последнее время в отношении Европейского акта о создании доступной среды, обеспечивающего для членов Европейского союза базу для согласования требований, касающихся расширения выбора и обеспечения наличия доступных продуктов.
- 33. Правительство Ирландии разработало комплексную стратегию по расширению доступа к рынку труда, цель которой заключается в том, чтобы удвоить число инвалидов, работающих в государственных службах. Правительство также помогает инвалидам перейти от обучения к трудовой деятельности. В 2018 году Ирландия приступила к осуществлению программы по содействию выходу молодых людей на рынок труда путем организации

учебной подготовки и мероприятий по индивидуальному развитию. Помимо этого, Ирландия намерена внести изменения в свои законы о правоспособности, с тем чтобы лица с ограниченными возможностями получили большую самостоятельность, что станет важным сдвигом в подходе к этому вопросу.

- 34. Г-н Кавамура (Япония) говорит, что в 2018 году его страна ратифицировала Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. Япония по-прежнему придает большое значение международному сотрудничеству и в 2018 году реализовала в общей сложности 38 проектов, в частности по модернизации реабилитационных центров. Кроме того, она организовала 14 семинаров, которые были посвящены содействию построению инклюзивного общества и в которых приняли участие 137 человек со всего мира. В преддверии Паралимпийских игр 2020 года, которые пройдут в Токио, правительство поставило задачу обеспечить доступность дорог и авиатерминалов. Кроме того, осуществляемый в настоящее время проект под названием «Инклюзивное общество в принимающем городе» предусматривает обеспечение торговцами в Токио полной доступности своих магазинов и объединение усилий общин, спортсменов и инвалидов в рамках общинных проектов, в частности проектов по обеспечению доступности местных карт.
- Г-н Тораринссон (Исландия) говорит, что парламент его страны принял новые законы, касающиеся социальных услуг, предоставляемых муниципалитетами инвалидам, и долгосрочных услуг по поддержке. Исландия удвоила свои усилия, направленные на интеграцию инвалидов, и продолжает совершенствовать и изменять свой подход, с тем чтобы достичь целей, предусмотренных в Конвенции и Повестке дня на период до 2030 года. В настоящее время все решения должны приниматься при непосредственном участии лиц, которых они затрагивают, а судебные дела, связанные с детьми с особыми потребностями и их семьями, рассматриваются в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Кроме того, при разработке политики правительство консультируется с организациями, представляющими инвалидов. В недавно принятом в Исландии законе предусматривается, что все инвалиды имеют право на самостоятельную жизнь и получение поддержки в той форме, в которой они пожелают. В мае 2019 года парламент принял решение включить по-

19-09385 7/17

ложения Конвенции в национальное законодательство, и этот процесс должен быть завершен к концу 2020 года.

- 36. Г-н Маканауай (наблюдатель от Тихоокеанского форума по вопросам инвалидности) говорит, что создание безбарьерной среды во всем Тихоокеанском регионе является одной из основных целей, предусмотренных Тихоокеанской рамочной программой по правам инвалидов. За последние пять лет в Тихоокеанском регионе существенно расширилось участие инвалидов в разработке политики. Вырос потенциал и увеличилось число членов организаций инвалидов в регионе, и в настоящее время они активно отстаивают права инвалидов и являются важными партнерами по преобразованию политики и осуществлению программ. Тихоокеанский форум по вопросам инвалидности благодарит правительство Австралии, учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации и других партнеров за их поддержку в деле осуществления Конвенции в регионе. Кроме того, он с удовлетворением отмечает недавнее заявление о том, что правительство Новой Зеландии будет сотрудничать с ним в целях формирования в Тихоокеанском регионе культуры, обеспечивающей учет интересов инвалидов.
- 37. Г-н Аль-Фраян (Саудовская Аравия) говорит, что 7 процентов населения Саудовской Аравии являются инвалидами. Закон об инвалидах 2002 года гарантирует их право на получение услуг, защиту и реабилитацию. Министерство труда и социального развития осуществляет контроль за деятельностью 38 комплексных реабилитационных центров в различных районах страны. Кроме того, в стране насчитывается 44 специализированные ассоциации и 348 центров по уходу за инвалидами всех возрастов, страдающих всеми формами инвалидности.
- 38. Саудовская Аравия разработала национальный план действий в интересах инвалидов, предусматривающий осуществление 23 отдельных инициатив. Она разработала также стандартизированную систему классификации инвалидов и базу данных для их отслеживания. Правительство создало орган по делам инвалидов, который наблюдает за осуществлением законодательства и политики, повышает информированность общественности по вопросам инвалидности и предоставляет поддержку отдельным лицам, а также проводит с ними консультации. В Национальной программе преобразований поставлена цель содействовать интеграции инвалидов на рынке труда; были приняты меры по созданию на рабочем месте приемлемых условий для инвалидов. Правительство разработало также программы для

пожилых людей, в том числе создало дома престарелых и ввело практику ежемесячных выплат.

- 39. Все законы в Саудовской Аравии, в том числе касающиеся инвалидов, основаны на принципах равенства и недискриминации; были приняты определенные позитивные меры в целях предоставления инвалидам возможности осуществлять свои права и обеспечения вовлеченности в социальную жизнь и равенства возможностей. Любое лицо, пострадавшее в результате дискриминации, находится под защитой закона и имеет доступ к средствам правовой защиты. Правительственные органы, такие как Комиссия по правам человека, Министерство труда и социального развития и Министерство информационно-коммуникационных технологий, приняли меры по повышению осведомленности о правах инвалидов, борьбе с дискриминацией, обеспечению вовлеченности в социальную жизнь и ликвидации негативных стереотипов и стигматизации. Помимо этого, Комиссия по правам человека организовала семинары, практикумы и учебные курсы по правам инвалидов.
- 40. Г-н Цзя Юн (Китай) говорит, что правительство его страны разработало свод законов в целях обеспечения защиты более чем 85 миллионов инвалидов, проживающих в Китае, и оказания им помощи. Оно разработало пятилетний план действий по обеспечению учета интересов инвалидов в национальных программах социально-экономического развития. С 2016 года правительство применяет систему надбавок, выплачиваемых более чем 21 миллиону инвалидов, испытывающих финансовые трудности или страдающих тяжелыми формами инвалидности. В 2018 году начала работать система оказания помощи детям-инвалидам и их реабилитации.
- 41. Его делегация хотела бы внести три предложения, касающиеся комплексного развития инвалидов. Во-первых, необходимо укрепить механизмы защиты права инвалидов на развитие для расширения их экономических прав и возможностей и обеспечения того, чтобы они могли конструктивно участвовать в социальном развитии и пользоваться его благами. Во-вторых, необходимо принять конкретные меры, в том числе обеспечить сбор надежных данных, в целях решения проблем, связанных с нищетой, здравоохранением, образованием, занятостью и доступной средой. В-третьих, правительствам следует играть ведущую роль в содействии инклюзивному устойчивому развитию и мобилизации усилий всего общества для достижения этой цели.

**8/17** 19-09385

- 42. Г-жа Ривас Асенхо (Чили) говорит, что правительство ее страны стремится интегрировать инвалидов в общество посредством обеспечения их участия в культурной жизни, досуге и отдыхе и спортивных мероприятиях и обязалось осуществить все необходимые изменения для того, чтобы они получили максимально возможную самостоятельность во всех сферах и, таким образом, могли свободно осуществлять свои права. В соответствии с законом, вступившим в силу в марте 2019 года, все общественные места должны быть доступными и включать элементы универсального дизайна. Поскольку эта задача еще не выполнена, правительство разрабатывает план подготовки государственных должностных лиц по вопросам вседоступности и сотрудничает с высшими учебными заведениями в целях обеспечения включения этой темы в программы подготовки будущих разработчиков проектов. Сотрудничество с государственными и частными организациями поощряется Национальной службой по делам инвалидов, которая играет роль технического консультанта, выносит рекомендации и разрабатывает руководящие указания для обеспечения учета интересов инвалидов во всех планах, программах и проектах, с тем чтобы инвалиды могли принимать в них активное участие на равной основе. Паралимпийским видам спорта уделяется повышенное внимание, а паралимпийские спортсмены в настоящее время пользуются таким же признанием, как и обычные спортсмены, и получают такие же пособия. Ранее в этом году Министерство спорта Чили впервые присвоило звание «Атлет года» инвалиду, что свидетельствует о прогрессе, которого удалось добиться в стране, представляемой оратором, в деле признания различий и их положительного восприятия.
- 43. В преддверии приближающегося полного солнечного затмения, которое можно будет наблюдать с Тихоокеанского побережья, в ее стране проводится организация ряда массовых мероприятий, при этом особое внимание уделяется возможному негативному воздействию такого затмения и связанных с ним событий на лиц с умственными расстройствами. Помимо подготовки к затмению, по всей стране проводится организация мероприятий, направленных на обеспечение того, чтобы лица с нарушениями зрения могли исследовать Вселенную с помощью технологии, позволяющей «слушать звезды», и других инновационных средств. В заключение оратор отмечает важность сотрудничества с другими государствами в целях повышения качества жизни инвалидов и их семей в Чили и обеспечения подлинной интеграции инвалидов в ее стране.

- 44. Г-жа Грау (Уругвай) говорит, что за 12 лет, прошедших с момента подписания Конвенции, права инвалидов были включены в политическую повестку дня практически всех стран и стали более активно приниматься меры по решению проблем, с которыми сталкиваются инвалиды. Были приняты меры в целях устранения предубеждений и предрассудков в их отношении, а также препятствий, с которыми они сталкиваются при получении образования, трудоустройстве, проведении культурных мероприятий и осуществлении своих сексуальных и репродуктивных прав. Особенно актуальным в этой связи является принятое государствами-членами в Повестке дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт; оно предусматривает расширение их прав и возможностей во всех сферах жизни.
- 45. В Уругвае, где 500 000 мужчин, женщин и детей из всех социально-экономических групп по всей стране являются инвалидами, удалось добиться определенного прогресса в плане оказания услуг для повышения качества их жизни, однако необходимо приложить еще больше усилий для обеспечения того, чтобы все они имели те же права и возможности, что и остальные граждане, и активно участвовали в жизни общества. Правительство ее страны ведет работу в этом направлении при технической поддержке со стороны международных учреждений и в сотрудничестве с представителями гражданского общества. Оно представило законопроект, направленный на обеспечение равного обращения с ними (особенно в ситуациях, касающихся охраны репродуктивного здоровья), предотвращение дискриминации в их отношении и информирование общественности по вопросам, связанным с инвалидностью.
- 46. Г-жа Иванкович-Кнежевич (Европейский союз) говорит, что Конвенция по-прежнему лежит в основе политики Европейского союза в отношении инвалидов, изложенной в Европейской стратегии по вопросам инвалидности на 2010-2020 годы. В настоящее время в рамках консультаций с общественностью проводится оценка этой стратегии, по итогам которой будут внесены предложения в отношении политики Союза на следующее десятилетие. Проводится оценка результатов проекта по введению Европейской карточки инвалида, одной из основных задач, предусмотренных этой стратегией. Крупным организациям инвалидов на уровне Европейского союза по-прежнему предоставляется финансовая поддержка; в Союзе началось проведение информационно-просветительной кампании, направленной на недопущение дискриминации при трудоустройстве.

19-09385 **9/17** 

- 47. Кроме того, Европейский союз выполнил одну из ключевых рекомендаций Комитета по правам инвалидов, приняв ранее в этом году Европейский акт о создании доступной среды, один из самых передовых в мире законодательных актов по вопросам доступной среды, который станет обязательным к исполнению в странах Европейского союза через шесть лет. Он вновь наградил доступные европейские города, прежде всего те из них, которые обеспечивают учет интересов инвалидов, премией «Доступный город». И наконец, для обеспечения того, чтобы все граждане Европейского союза могли в полной мере осуществлять свои избирательные права, он содействует развитию в своих государствах-членах передовой практики, включая инициативы в области обеспечения доступной среды, пересмотр законодательства, повышение осведомленности общественности и учет политики в отношении инвалидов в избирательных программах кандидатов.
- 48. Г-н Гусман Хара (наблюдатель от Всемирной организации инвалидов) говорит, что на протяжении всех 38 лет существования представляемой им организации она выполняла свою основную задачу: защищала права человека инвалидов в социально-экономической, политической и культурной сферах жизни на всех уровнях общества. Она по-прежнему находит основания для надежды в заявлениях и теоретических наработках участников конференций государств-участников.
- 49. На практическом уровне необходимо уделять внимание обеспечению учета в законах каждой страны количественных и качественных аспектов жизни инвалидов в целях повышения эффективности разработки стратегий и планов, затрагивающих 1,13 миллиарда инвалидов по всему миру. Одно из предложений заключается в том, что Организация Объединенных Наций могла бы разработать глобальный реестр инвалидов и обеспечить выдачу им специальных удостоверений, с тем чтобы все 178 стран участниц Конвенции могли более эффективно удовлетворять потребности путешествующих инвалидов и, действуя в духе солидарности, обеспечить для иностранцев-инвалидов доступ ко всем объектам, к которым имеют доступ их граждане.
- 50. Г-н Фавр (Швейцария) говорит, что Конвенция является одним из конкретных средств обеспечения эффективной интеграции инвалидов как на национальном, так и на международном уровне и носит достаточно общий характер для того, чтобы оставаться актуальной, несмотря на происходящие в мире изменения, до тех пор, пока во внимание принимается реальный жизненный опыт инвалидов. В силу своего языкового разнообразия Швейцария

- твердо привержена делу поощрения социальной сплоченности, большое значение для обеспечения которой имеют культурные мероприятия. С учетом того, что социальную сплоченность нельзя обеспечить, пока инвалиды лишены возможности участвовать в таких мероприятиях, его страна на протяжении уже нескольких лет прилагает усилия к поощрению их участия в культурной жизни и к повышению доступности культурных мероприятий и учреждений.
- 51. С тех пор как в 2016 году правительство его страны сделало обеспечение участия в культурной жизни одной из главных целей своей культурной политики, субсидии поступают также от кантонов и отдельных лиц. Благодаря совместным усилиям правительства и организаций гражданского общества все больше культурных учреждений признаются инклюзивными в культурном плане. Все больше и больше подей посещают инклюзивные мероприятия и растет понимание того, что инвалиды вносят свой вклад в обеспечение многообразия страны и обогащают ее культуру точно так же, как и различные языковые и этнические группы.
- 52. Г-н Окечукву (Нигерия) говорит, что правительство его страны приняло ряд последовательных политических и законодательных мер для улучшения условий жизни инвалидов, в том числе пересмотрело свою нынешнюю политику в отношении их реабилитации в соответствии с примерами мировой передовой практики. Недавно принятый Акт о запрете дискриминации в отношении инвалидов предусматривает создание национальной комиссии для таких лиц, ответственной за их образование и здравоохранение и наличие у них доступа к физической инфраструктуре и транспорту, а также возможности устраиваться на работу и участвовать в политической жизни. Все больше инвалидов выдвигают свои кандидатуры на выборные должности. Кроме того, им стало легче осуществлять свое право голоса, особенно после разработки Независимой национальной избирательной комиссией соответствующих руководящих указаний. Для обеспечения доступа инвалидов-колясочников к кабинкам для голосования были установлены пандусы, а также были задействованы переводчики жестового языка и подготовлены бюллетени с использованием азбуки Брайля.
- 53. Нигерия продолжает принимать конкретные меры по обеспечению социальной защиты, наращиванию потенциала и расширению прав и возможностей инвалидов, прежде всего в рамках ряда осуществляемых в партнерстве с другими заинтересо-

ванными сторонами программ приобретения навыков, а также посредством включения инвалидов в число бенефициаров своих программ социального инвестирования.

- 54. Г-жа Диас Агирре (Панама) говорит, что директивные органы в ее стране сознают уязвимость инвалидов и стремятся обеспечить их вовлеченность в социальную жизнь в соответствии с Конвенцией. Применяя междисциплинарный комплексный подход, Панама приняла ряд законодательных и структурных мер. Она ратифицировала региональные и международные правовые документы, касающиеся инвалидности, создала национальную базу статистических данных об инвалидах, по-прежнему считает национальное обследование по вопросам инвалидности государственным приоритетом, обязалась разработать стратегии, планы и программы, направленные на достижение целей в области устойчивого развития, и учредила Национальный центр по делам инвалидов для обеспечения контроля за соблюдением Конвенции.
- 55. Кроме того, правительство приняло меры по поощрению участия инвалидов в разработке стратегий, планов и программ, направленных на достижение целей, предусмотренных Конвенцией, в частности наладило сотрудничество по вопросам инвалидности с заинтересованными партнерами из добровольческого сектора. Оно проводит также учебную подготовку инвалидов, членов их семей и соответствующего технического персонала. К охваченным темам относятся: государственная политика в области социальной интеграции и вседоступности, панамский язык жестов и права человека, стратегическое планирование, доступный туризм и образование, направленное на поощрение многообразия. Правительство открыло национальный комплексный реабилитационный центр для лиц, живущих в условиях нищеты или крайней нищеты (прежде всего из сельских районов и районов проживания коренного населения), создало институт комплексной неврологии в целях раннего выявления и лечения заболеваний, вызывающих инвалидность, и разработало программное обеспечение для оптимизации процесса выдачи документов, подтверждающих инвалидность. В настоящее время оно занимается подготовкой своего второго доклада в соответствии с Конвенцией.
- 56. Г-н Пуустинен (Финляндия) говорит, что, будучи давним защитником прав инвалидов, Финляндия всецело поддерживает Стратегию Организации Объединенных Наций по интеграции инвалидов. На протяжении последних полутора лет она выполняет

- свой первый национальный план действий по осуществлению Конвенции, который предусматривает принятие 80 конкретных мер, в котором говорится о важности участия инвалидов с учетом изменяющихся условий и который служит напоминанием о том, что обеспечение доступной среды и предоставление соответствующих услуг являются обязательными условиями для осуществления многих других прав. В настоящее время Финляндия пересматривает свое законодательство, касающееся оказываемых инвалидам услуг, с целью обеспечить предоставление качественных услуг и равенство инвалидов, а также их участие во всех процессах, затрагивающих их интересы.
- 57. Технологии могут в значительной степени облегчить жизнь инвалидам. Вместе с тем исследования показали, что большие данные, используемые для разработки алгоритмов и искусственного интеллекта, часто необъективны, и их использование может привести к несправедливым по отношению к таким лицам результатам. В целях борьбы с такой несправедливостью при разработке новых технологий необходимо уделять должное внимание многообразию.
- 58. Г-н Сотиропулос (Австралия) говорит, что Австралия остается активным сторонником развития, предусматривающего учет интересов инвалидов, и защитником прав инвалидов во всем мире и в этой связи с удовлетворением отмечает разработку и осуществление Стратегии Организации Объединенных Наций по интеграции инвалидов. Эта страна намерена также содействовать тому, чтобы инвалиды играли активную и центральную роль, и продолжает выступать за налаживание международного сотрудничества по вопросам интеграции инвалидов. Только что завершился третий год пребывания Австралии на посту сопредседателя Глобальной сети действий в интересах инвалидов, и она по-прежнему привержена осуществлению этой уникальной коллективной инициативы в области развития и гуманитарной деятельности, предусматривающей учет интересов инвалидов. Кроме того, она продолжает отстаивать права инвалидов в Совете по правам человека.
- 59. С момента начала осуществления в его стране первой стратегии по вопросам инвалидности 10 лет назад многое было сделано для улучшения жизни инвалидов в Австралии, составляющих пятую часть ее населения. Правительства субъектов Австралийского союза совместно занимаются разработкой новой стратегии, которая будет увязана с измененной политикой в отношении инвалидов и методами ее осуществления и будет предусматривать наличие

19-09385 11/17

национальной системы страхования по инвалидности. В соответствии с нынешней стратегией, необходимую поддержку получают 275 000 лиц, имеющих постоянную и тяжелую инвалидность, включая 85 000 лиц, которые ранее не получали никакой поддержки. Для обеспечения надлежащего качества и безопасности получаемых инвалидами услуг и поддержки была создана независимая национальная комиссия. Кроме того, Австралия твердо намерена оказывать помощь примерно 2,7 миллиона лиц, предоставляющих неоплачиваемые услуги по уходу, и попрежнему оказывает инвалидам поддержку в поиске постоянной работы посредством реализации широкого круга программ.

- 60. Г-жа Орефеллен (наблюдатель от Всемирной сети пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений) говорит, что нельзя обеспечить полноценную интеграцию инвалидов, не открыв двери всех психиатрических учреждений. Это означает прекращение сегрегации и применения силы. Во всем мире необходимо в срочном порядке прекратить практику принудительного психиатрического вмешательства. Она представляет собой нарушение гражданских прав, включая право на свободу от жестокого обращения. Вопреки расхожему мнению, таким нарушениям прав человека существует простая альтернатива — их пресечение, которое является непосредственным обязательством государствучастников в соответствии с Конвенцией.
- 61. В статьях 12, 14 и 19 Конвенции содержатся основы конструктивной политики, призванной прийти на смену практике принудительного психиатрического вмешательства в качестве реакции общества на кризис в области психического здоровья. Человеку, переживающему такой кризис, необходимо оказывать помощь в принятии решений на каждом этапе кризиса, а также в поддержании благосостояния в той среде, которую он сам выберет. Уголовные преступления, совершенные такими лицами или в отношении таких лиц, и межличностные конфликты с их участием должны рассматриваться с применением недискриминационных мер в отрыве от оказания им поддержки и услуг по охране психического здоровья.
- 62. Вызывает глубокую обеспокоенность тот факт, что в Совете Европы все еще продолжается разработка юридически обязательного документа (Дополнительный протокол к Конвенции о правах человека и биомедицине (Конвенция Овьедо)), который противоречит Конвенции о правах инвалидов и в котором разрешаются задержание по причине расстройства психического здоровья и принудительное психиатрическое лечение. Всемирная сеть пациентов и

бывших пациентов психиатрических учреждений призывает все правозащитные органы и государстваучастники принять меры, чтобы не допустить принятие этого протокола.

- 63. Г-н Эм Чан Макара (Камбоджа) говорит, что правительство его страны уже много лет уделяет особое внимание инвалидам. В соответствии с национальным стратегическим планом действий в интересах инвалидов политическая стабильность и экономический рост предоставляют возможности для содействия осуществлению прав инвалидов, прежде всего в том, что касается образования, здравоохранения, занятости, профессионально-технической подготовки, социальной защиты и культурной и спортивной жизни. Камбоджа проводит основанную на стимулировании политику для обеспечения расширения прав и возможностей таких лиц в области ИКТ. В 2014 году команда из Камбоджи выиграла золотую медаль на Всемирном конкурсе по информационным технологиям для молодых людей-инвалидов, и некоторые из членов этой команды сейчас работают в государственных учреждениях. Что касается инклюзивного образования, то в Камбодже были подготовлены учебники с использованием азбуки Брайля и языка жестов для всех школьных классов и приняты меры в области политики в целях обеспечения того, чтобы инвалиды имели равные возможности для получения качественного образования и для обучения на протяжении всей жизни.
- 64. В целях содействия внедрению самых высоких стандартов в области здравоохранения и социальной интеграции Камбоджа разработала национальную рамочную политику социальной защиты, которая предусматривает выплату пособий инвалидам и предоставление им бесплатного медицинского обслуживания в больницах и клиниках по всей стране, а также оказание финансовой помощи для покрытия расходов на питание и транспортных расходов.
- 65. Г-жа Ларссон (Швеция) говорит, что обеспечение полноценного и активного участия инвалидов и представляющих их организаций в разработке и осуществлении законодательства в соответствии с Конвенцией не только является обязанностью ее участников, но и имеет решающее значение для достижения реальных результатов. Швеция ратифицировала Конвенцию в 2008 году и в настоящее время занимается подготовкой своего сводного второго и третьего периодических доклада Комитету. В ходе его подготовки она отметила прогресс, которого удалось добиться в ряде областей, а также некоторые проблемы и препятствия.

- 66. Например, инвалиды, прежде всего женщины, страдают вследствие дискриминации, отсутствия доступа, недостатка возможностей для участия в общественной жизни и оказания влияния на общество и часто более тяжелого, чем у остального населения, финансового положения. Равенство в получении медицинских услуг не обеспечено, и такие услуги не являются в полной мере доступными. Что касается цифровизации, содействовавшей появлению ряда новых инструментов, которые помогли людям взять под контроль свою жизнь и обрести большую независимость, то для учета различных потребностей и обстоятельств и недопущения изоляции требуется обеспечить универсальный дизайн. Задача заключается в обеспечении того, чтобы все лица, независимо от их социального происхождения, функциональных способностей и возраста, имели возможность доступа к общедоступным цифровым информации и услугам и участвовать в общественной жизни на равной основе. Кроме того, необходимо устранить существующие факторы, препятствующие полноценному участию всех слоев общества. Правительство ее страны по-прежнему всецело привержено делу осуществления Повестки дня на период до 2030 года и с удовлетворением отмечает содержащиеся в ней ссылки на гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек.
- Г-н Ахмед Аднан (Малайзия) говорит, что правительство его страны твердо намерено обеспечивать благосостояние инвалидов в соответствии со своим национальным планом развития. К новым инициативам в этой области относятся: разработка шести подкатегорий нарушений обучаемости, благодаря которой учителя смогут определять подкатегорию и помогать учащимся с учетом их конкретных способностей; назначение представителя инвалидов новым членом Комиссии по вопросам государственной службы, что свидетельствует о твердом намерении правительства обеспечить, чтобы доля инвалидов, работающих в государственном секторе, составляла 1 процент; и осуществление политики, направленной на обеспечение доступа к образованию для учащихся, имеющих особые потребности в области образования, и не имеющих документов детей. Будущее развитие инвалидов в Малайзии будет обеспечиваться на основе осуществления Конвенции и Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
- 68. **Г-н Корпоран Лоренсо** (Доминиканская Республика) говорит, что в его стране планируется ввести в действие национальную систему оценки доступности среды, которая позволит государственным и частным учреждениям проводить оценку их

- собственных мер по обеспечению доступности среды и выносить рекомендации по улучшению положения на основе недавно разработанных правил, касающихся физической доступности, доступа к Интернету и использования языка жестов. Кроме того, учреждения в Доминиканской Республике участвуют в осуществлении многосекторальных инициатив, направленных на разработку единой системы классификации, сертификации и дальнейшей регистрации инвалидности с применением биопсихосоциального подхода. В стране по-прежнему поощряются инклюзивные спортивные мероприятия, в частности было сформировано две женские команды по баскетболу. Активно реализуется муниципальная повестка дня в области инклюзивного развития, которая предусматривает осуществление программы комплексной реабилитации инвалидов, а также программы, нацеленной на содействие самостоятельному проживанию инвалидов и предназначенной, в частности, для лиц с церебральным параличом и нарушениями зрения. Более того, Доминиканская Республика наладила сотрудничество с Эквадором, Мексикой и Панамой, а в последнее время и с Гватемалой для координации усилий в целях развития в регионе доступного туризма.
- Г-н Панайотов (Болгария) говорит, что приверженность его страны делу защиты прав инвалидов надежно закреплена в ее повестке дня в области прав человека. В этой связи правительство его страны придает большое значение осуществлению Конвенции в полной мере, а предусмотренные в ней цели и принципы учтены в национальной стратегии страны. В национальном плане действий по осуществлению Конвенции (2015–2020 годы) кратко изложены меры по ее реализации, включая приведение национального законодательства в соответствие с установленными в ней требованиями. У соответствующих учреждений периодически запрашивается информация об осуществлении Конвенции, которая впоследствии обобщается в докладах, один из которых был представлен Народному собранию в 2018 году.
- 70. В 2020 году Болгария будет уделять приоритетное внимание обеспечению доступа к транспортным услугам и ИКТ, инклюзивного образования и возможностей для обучения на протяжении всей жизни для каждого ребенка в системе, реального доступа к качественному медицинскому обслуживанию, подобающих условий труда и возможностей трудоустройства для инвалидов, надлежащей поддержки в общественной жизни и доступа к спортивным, досуговым и туристическим мероприятиям и возможностей для участия в культурной жизни.

19-09385

- 71. В прошлом году правительство его страны пересмотрело свою политику в отношении инвалидов по итогам консультаций, проводимых между представителями гражданского общества и соответствующих учреждений и завершившихся принятием Закона об инвалидах и Закона о персональной помощи. Закон об инвалидах, вступивший в силу в начале этого года, предусматривает внедрение новых средств поддержки инвалидов на основе индивидуальной оценки конкретных потребностей каждого из них, а также введение квот, гарантирующих трудоустройство таких лиц. Закон о персональной помощи, вступивший в силу в то же время, предусматривает создание надлежащих условий для расширения прав и возможностей инвалидов и обеспечение для них среды, в которой они смогут быть независимыми и принимать полноценное участие в жизни общества.
- 72. Г-жа Уорик (наблюдатель от Международной федерации людей, страдающих расстройствами слуха) говорит, что потеря слуха является скрытой формой инвалидности, которая иногда остается незамеченной и часто неправильно воспринимается. По данным Всемирной организации здравоохранения, во всем мире от нее страдает 466 миллионов человек, в том числе 34 миллиона детей. Эту ситуацию необходимо исправить тремя основными способами. Во-первых, услуги в области здравоохранения должны включать лечение расстройств слуха в соответствии с резолюцией 70.13 Всемирной ассамблеи здравоохранения. Во-вторых, следует предоставить таким лицам финансовую поддержку для приобретения слуховых аппаратов и кохлеарных имплантов, а также усилительных устройств, таких как звуковая индукционная петля. В-третьих, субтитры должны использоваться не только в телевизионных передачах, но и в залах заседаний. Оратор с удовлетворением отмечает инициативы Нидерландов и Швеции, в рамках которых для людей, страдающих расстройствами слуха, обеспечиваются субтитры в залах заседаний и в ходе учебных занятий, а также законодательно введенное в Канаде, Соединенных Штатах, Финляндии и Японии требование использования субтитров в телевизионных передачах. Оратор призывает все государства-члены принять соответствующие меры в интересах их слабослышащих граждан и, таким образом, обеспечить защиту их прав человека в соответствии с Конвенцией.
- 73. **Г-н Син** (Республика Корея) говорит, что правительство его страны привержено соблюдению основных принципов Конвенции и, следовательно, обеспечению интеграции инвалидов в общество. В своем сводном втором и третьем периодических

- докладе Комитету, представленном ранее в этом году, оно провело обзор соответствующих достижений и проблем в области национальной политики и будет и впредь уделять внимание обеспечению инклюзивности корейского общества. В соответствии с планом действий по осуществлению Инчхонской стратегии на 2019—2022 годы, Республика Корея проведет со странами-партнерами в регионе при содействии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана национальные консультации по вопросу о сборе статистических данных об инвалидах.
- 74. Правительство его страны планирует упразднить свою систему оценки инвалидности в июле 2019 года. Это станет важным событием для смещения акцента в рамках политики в отношении инвалидов с поставщиков на потребителей и поможет стране активно заняться реализацией правительственной концепции создания государства всеобщего благосостояния.
- 75. Г-н Чулик (Чехия) говорит, что в его стране учреждением, которое в наибольшей мере отвечает требованиям принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), является Канцелярия Омбудсмена. В соответствии с поправкой к Закону об Омбудсмене от 2018 года, он выполняет функцию независимого наблюдателя. В этой связи Омбудсмен на систематической основе проводит исследования, публикует доклады и выносит рекомендации по вопросам, касающимся осуществления прав инвалидов, и способствует повышению информированности общественности об этих правах и обмену информацией с компетентными зарубежными и международными органами. Омбудсмен учредил также консультативный совет, состоящий из инвалидов и лиц, защищающих их интересы, для обеспечения контроля за соблюдением Конвенции. Кроме того, правительство его страны недавно приняло решение ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.
- 76. Г-н Бальинас Вальдес (Мексика) говорит, что новое правительство Мексики вновь подтвердило ее приверженность осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности обеспечению того, чтобы никто не был забыт. Для решения масштабной задачи, которая заключается в обеспечении того, чтобы 7,1 миллиона проживающих в Мексике инвалидов могли в полной мере осуществлять свои права, правительство просило инвалидов и членов их семей, а также представителей соответствующих организаций граждан-

14/17 19-09385

ского общества принять участие в подготовке национального плана развития на 2019–2024 годы. Вопросы, связанные с инвалидностью, рассматриваются как сквозные вопросы, а усилия, направленные на решение этой проблемы, приведены в соответствие с Повесткой дня на период до 2030 года.

- 77. В сводном втором и третьем периодических — докладе Мексики Комитету освещен значительный прогресс, которого удалось добиться в этой стране в последние годы благодаря осуществлению Конвенции. В частности, был устранен ряд недостатков в процедуре предоставления инвалидам образования и медицинского обслуживания, число инвалидов, имеющих доступ к рынку труда, выросло почти на 7 процентов, и началось осуществление программы по предоставлению таким лицам, проживающим в маргинализированных районах и общинах коренных народов, финансовой компенсации за потерю дохода в связи с инвалидностью. Кроме того, правительство приняло меры по повышению координации в осуществлении межучрежденческих программ и проведении мероприятий и в работе межучрежденческих механизмов (как государственных, так и частных), а также по усилению контроля за ними в поддержку развития, предусматривающего учет интересов инвалидов. Оно надеется, что стратегические партнерства, сформированные таким образом для укрепления и поощрения прав инвалидов во всей стране, послужат примером для других государств.
- 78. Г-жа Фаатино Утумапу (Самоа) говорит, что ИКТ и технические средства реабилитации будут играть важнейшую роль в предоставлении инвалидам доступа к образованию и рынку труда, а также к спортивным мероприятиям и услугам в области здравоохранения. Правительство ее страны недавно разместило в Интернете доклад Самоа по вопросам инвалидности за 2018 год, в котором определены приоритетные направления деятельности в отношении таких лиц по итогам переписи инвалидов 2016 года. На основе партнерского взаимодействия национальной организации слепых и лиц с нарушениями зрения и основных министерств разрабатываются учебные материалы с использованием азбуки Брайля. Что касается выборов, то были приняты меры для обеспечения наличия у инвалидов доступа к информационным материалам для избирателей в онлайновом режиме. В рамках осуществления программы Самоа по оказанию помощи инвалидам им по-прежнему предоставляются средства передвижения при поддержке правительства Австралии. Для обеспечения в ее стране развития, предусматриваю-

щего учет интересов инвалидов, необходимо приложить дополнительные усилия в интересах реализации Конвенции и Повестки дня на период до 2030 года в полной мере.

- 79. Г-н Мабхонго (Южная Африка) говорит, что в его стране вопросам инвалидности уделяется приоритетное внимание. Национальный координатор по вопросам инвалидности был переведен в Канцелярию президента, который призвал к включению плана действий в программу работы всех государственных учреждений. Большое внимание уделяется цифровизации процессов работы малых, средних и микропредприятий для поощрения участия предпринимателей-инвалидов. В целях принятия на национальном уровне секторальных мер по осуществлению Конвенции правительство в сотрудничестве с организациями инвалидов и частным сектором разрабатывает стратегию по вопросам инвалидности и ИКТ, направленную на обеспечение технических средств реабилитации, разработку веб-сайтов и установление стандартов.
- Что касается социальной защиты, то Южная Африка приняла ряд мер в целях содействия осуществлению, в частности, права инвалидов на здоровье и социальное обеспечение и решения посредством концептуального и практического применения стандартов в области прав человека проблем дискриминации и изоляции, с которыми сталкиваются уязвимые и маргинализированные группы населения. Она также приняла меры по содействию вовлечения инвалидов в социальную жизнь посредством поощрения использования 11 официальных языков в дополнение к языку жестов. Кроме того, Южноафриканская библиотека для слепых начала предоставлять услуги по переводу материалов с использованием азбуки Брайля и их преобразованию в аудиоматериалы. В 2015 году была принята декларация о вседоступности в туристическом секторе, что привело к разработке в сотрудничестве с Национальным советом по делам лиц с ограниченными физическими возможностями в Южной Африке учебного пособия по обеспечению вседоступности, которое в настоящее время начинает применяться на практике в провинциальных природных парках. Несмотря на прогресс, которого удалось добиться в осуществлении Конвенции, по-прежнему сохраняются системные проблемы, связанные, прежде всего, с обзором политики и обеспечением ее согласованности и последовательности ее выполнения.
- 81. **Г-н Боуден** (наблюдатель от организации «Инвалиды Австралии») говорит, что основной принцип движения инвалидов «решение всех касающихся

19-09385 **15/17** 

нас вопросов — только при нашем участии» — должен распространяться на каждого инвалида и что необходимо уделять больше внимания множественным или обостренным формам дискриминации в отношении инвалидов, о которых говорится в пункте р) преамбулы Конвенции.

- 82. Что касается цифровизации и технологий, то все инвалиды должны иметь возможность налаживать связи, принимать участие в жизни общества и быть услышанными. Такие лица страдают от все более сильного отставания в сфере цифровых технологий, которое необходимо устранить. Государстваучастники, представители гражданского общества и организации инвалидов должны уделять равное внимание как созданию новых доступных технологий, так и сохранению традиционных методов: распространения информации, проведения консультаций и личного взаимодействия. Кроме того, они обязаны защищать инвалидов от проявлений насилия и ненависти в онлайновой среде и технологической сфере, с которыми они сталкиваются в непропорционально большой степени.
- 83. Что касается права на наивысший достижимый уровень здоровья, то оратор призывает применять предусматривающий учет интересов инвалидов подход к борьбе с ВИЧ. Программы по борьбе с ВИЧ должны разрабатываться под руководством инвалидов, и в них должны учитываться их физическое состояние, образ жизни и самоидентификация. Государства-участники обязаны обеспечить охват таких лиц медицинскими услугами, связанными с ВИЧ, и программами укрепления здоровья на равной основе, независимо от формы инвалидности, социально-экономического положения, пола, возраста, принадлежности к коренному населению или иной этнической принадлежности и сексуальной ориентации. Помимо этого, необходимо обеспечить инвалидам из числа ЛГБТКИА+ доступ к услугам по профилактике ВИЧ, его лечению и уходу и к соответствующей информации с учетом конкретных особенностей таких лиц.
- 84. Г-н Стефаниле (Италия) говорит, что в его стране первоочередное внимание поощрению прав инвалидов в рамках политики в области прав человека начало уделяться задолго до вступления Конвенции в силу. С тех пор его страна прилагает все усилия для того, чтобы способствовать полному осуществлению Конвенции как на национальном, так и на международном уровне. Италия придает большое значение основной теме сессии, поскольку обеспечение интеграции и участия является неотъемлемой частью ее политики в отношении инвалидов, в частности это касается привлечения представителей

гражданского общества и инвалидов к принятию любых решений, затрагивающих их интересы, в соответствии с принципом «решение всех касающихся нас вопросов — только при нашем участии».

- 85. На национальном уровне конкретному министерству было поручено обеспечивать координацию и согласованность связанных с инвалидностью стратегий в рамках целого ряда принимаемых правительством мер при активном участии представителей гражданского общества. Особое внимание в этой связи уделяется совершенствованию процесса сбора данных (с точки зрения как количества, так и качества) в целях обеспечения полной взаимосвязанности баз данных об инвалидах в масштабах всей страны. На международном уровне инвалидам уделяется приоритетное внимание в рамках сотрудничества в целях развития. Италия продолжает применять двуединый подход к поощрению развития и гуманитарных инициатив, направленных на предоставление доступа инвалидам и обеспечение их интеграции, и в то же время выступает за учет вопросов инвалидности в рамках всех программ в области развития и гуманитарных программ. В Италии действует значительное число особо активных организаций гражданского общества, которые привержены делу поощрения и защиты прав инвалидов и работа которых дополняет правительственные инициативы.
- 86. Г-жа Зубиага (Филиппины) говорит, что ее страна успешно завершила свой конструктивный диалог с Комитетом в 2018 году. В ходе осуществления Конвенции Филиппины руководствуются заключительными замечаниями Комитета об их деятельности в период с 2014 по 2016 год. Одной из проблем, о которых говорится в этих замечаниях, является нехватка данных об инвалидах. В этой связи правительство ее страны учредило межведомственный комитет для создания системы сбора данных по вопросам инвалидности, которые могут стать основой для разработки пакетов программ, направленных на удовлетворение конкретных потребностей инвалидов. Создание такой системы сбора данных рассматривается в качестве важнейшей приоритетной задачи, и ко всем государственным учреждениям был обращен настоятельный призыв представить данные по вопросам инвалидности в разбивке по полу, этнической принадлежности и возрасту для ее выполнения. Недавно обнародованные результаты типового обследования по проблемам инвалидности свидетельствуют об увеличении доли инвалидов среди населения с 1,57 процента в 2010 году примерно до 12 процентов.

87. Для обеспечения интеграции лиц с психическими и психосоциальными расстройствами Филиппины приняли Национальный закон об охране психического здоровья, который предусматривает разработку на основе правозащитного подхода программы информирования общественности, в которой особое внимание будет уделяться участию организаций лиц с умственными расстройствами. В ходе Национальной недели инвалидов, которая пройдет в стране, представляемой оратором, в 2019 году, состоится встреча на высшем уровне по вопросам доступной среды, посвященная правам инвалидов на образование, здравоохранение, труд и технические средства реабилитации. Кроме того, на встрече будут обсуждаться вопросы, касающиеся физической среды, полноценного участия и независимости инвалидов.

Заседание закрывается в 17 ч 55 мин.

19-09385 17/17